



NOTIS PERKAPALAN : 03/2017

SHIPPING NOTICE: 03/2017

Untuk perhatian : Pemilik, Syarikat Pengurusan, Nakhoda, Pegawai Kapal dan masyarakat perkapalan
For the attention of: Shipowners, Ship Management, Shipmaster and Ship officers and shipping community.

**EXTENSION INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978 (MANILA
AMENDMENT,2010)**

Sukacita dimaklumkan kepada semua pemilik, syarikat pengurusan, Nakhoda kapal, anak- anak kapal ,ejen-ejen perkapalan dan masyarakat perkapalan mengenai dengan pekeliling Komite Keselamatan Maritim rujukan MSC.1/Circ.1560 bertarikh 05 Disember 2016.

Oleh yang demikian, tempoh pematuhan bagi pelaut-pelaut yang memiliki dokumen-dokumen yang mematuhi kehendak-kehendak yang berkuatkuasa sebelum 1 Januari 2017, tetapi sejajar dengan kehendak Pindaan Manila 2010, adalah dilanjutkan sehingga 01 Julai 2017.

Sehubungan dengan itu, semua pemilik, syarikat pengurusan, Nakhoda kapal, anak- anak kapal dan masyarakat perkapalan adalah dikehendaki mengambil langkah-langkah bagi memastikan pematuhan kehendak Konvensyen STCW (Manila Amendment),2010 sebelum tarikh berkenaan.

This is to inform all Shipowner, Ship Management, Shipmaster, seafarers and Shipping community regarding MSC's circular - MSC.1/Circ.1560 dated 05 December 2016.

For seafarers whom documentation complied with the requirements in force immediately before 1st January 2017, but was not in accordance with the requirements of the 2010 Manila Amendment to the STCW Convention, the transitional provisions for compliance extended to 01 July 2017.

In this matter, Shipowner, Ship Management, Shipmaster, seafarers and Shipping community are required to take all necessary measures and actions to ensure compliance to the new requirement of STCW Convention (Manila Amendment,2010).

(Capt ZULKIFLEE ABDUL GHANI)
for Director of Marine

Ruj / Ref : ()/JL/OL/23.1
Tarikh/ Date : 14 Februari 2017/ 14th February 2017
s.k / c.c : Master Fail
Fail

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MSC.1/Circ.1560
5 December 2016

**ADVICE FOR PARTIES, ADMINISTRATIONS, PORT STATE CONTROL AUTHORITIES
AND RECOGNIZED ORGANIZATIONS ON ACTION TO BE TAKEN IN CASES WHERE
NOT ALL SEAFARERS CARRY CERTIFICATES AND ENDORSEMENTS MEETING THE
2010 MANILA AMENDMENTS TO THE STCW CONVENTION AND CODE FROM
1 JANUARY 2017**

1 The Maritime Safety Committee, at its ninety-seventh session (21 to 25 November 2016), expressed concern about the implementation of the 2010 Manila Amendments to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), 1978, as amended, in light of the imminent end, on 1 January 2017, of the transitional provisions laid down in the STCW Convention, regulation I/15.

2 The Committee noted that a large number of certificates needed to be issued by certificate-issuing Parties confirming that their seafarers complied with the provisions of the 2010 Manila Amendments to the STCW Convention, and further noted that the provisions of regulation I/10 required Administrations to issue endorsements to masters, officers and radio personnel for service on their ships.

3 The Committee was particularly concerned about and regretted the fact that, so close to the end of the transitional period, seafarers in some States were reportedly unable to obtain certificates and/or the necessary endorsements required by regulation I/10 meeting the requirements of the 2010 Manila Amendments to the STCW Convention.

4 The Committee, therefore, urged all concerned, including certificate-issuing Parties and Administrations, to do their utmost to ensure that seafarers were issued with the appropriate certificates and necessary endorsements.

5 The Committee recognized that some seafarers on board ships may not yet hold their certificates or flag State endorsements meeting the 2010 Manila Amendments to the Convention and urged port State control authorities to take the above factors into consideration when taking action under the control procedures in article X and regulation I/4 of the STCW Convention. The Committee agreed that, in cases where a seafarer's documentation complied with the requirements in force immediately before 1 January 2017, but was not in accordance with the requirements of the 2010 Manila Amendments to the STCW Convention, port State control authorities, until 1 July 2017, were recommended to take a pragmatic and practical approach during inspections and to notify the ships, seafarers and Administrations concerned accordingly.

6 The Committee also recommended that Administrations should inform recognized organizations issuing ISM Code certification under SOLAS 74 that, until 1 July 2017, if a seafarer's documentation was not in accordance with the 2010 Manila Amendments to the STCW Convention, it would be sufficient to inform the Administration when assessing compliance with the provisions of the ISM Code.

7 Member States are invited to be guided accordingly and to bring the contents of this circular to the attention of all concerned, especially port State control authorities and recognized organizations.
